



88122361



**PORTUGUESE B – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**PORTUGAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**PORTUGUÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Thursday 15 November 2012 (afternoon)

Jeudi 15 novembre 2012 (après-midi)

Jueves 15 de noviembre de 2012 (tarde)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

## Cuidados para viagens

### O que comer lá fora

5 ❶ Não há nada mais frustrante do que ir de férias e ficar doente. Para desfrutar ao máximo de uma viagem, há cuidados alimentares a ter em conta de acordo com o ponto do globo que elegeu para visitar. A água, como vai verificar, será o seu maior aliado.

10 ❷ Se há algo que a chegada da Primavera evoca, com os dias cada vez mais longos e o calor a fazer-se sentir, é o desejo de começar a planear as próximas férias, por isso, a escolha do destino é sempre importante. Porém, o que muitos esquecem são os cuidados a ter com a alimentação em viagem. Assim, sempre que decidir ir passear, tente ter em conta elementos bastante simples, mas que lhe podem poupar alguns dissabores..., como a água, por exemplo.



### Férias que exigem do corpo

15 ❸ Caso decida escalar uma montanha, enveredar-se por trilhas ou dedicar-se ao esforço físico, lembre-se de ter especial atenção à hidratação do seu corpo. Por isso, trate de beber muitos líquidos.

20 A água engarrafada é a opção mais segura. A ingestão de uma sopa também é aconselhável, uma vez que proporciona a oportunidade de ingerir verduras cozidas e, se não for muito pastosa, facilita a hidratação.

E, já agora, no avião...

Se a sua viagem é de longo curso, além dos cuidados habituais uma atitude alimentar muito simples antes, durante e depois de entrar no avião pode ajudar:

- 25
- Evite fazer refeições pesadas antes do voo.
  - Beba muita água ou sucos, de modo a não se desidratar.
  - Evite alimentos aos quais não está habituado. Leve algumas peças de fruta consigo e ingira-as ao longo do voo.

Adaptado de <http://www.rotas.xl.pt/0505/600.shtml> (maio de 2005)

## TEXTO B

### Literatura, ciberespaço e jovens: novos rumos na rede Conheça a proposta da série voltada para o público juvenil

De Marcus Tavares

Parte 1 A Editora Moderna lança uma série de livros em um formato original, instigante e de acordo com a linguagem da geração dos “nativos digitais”, ou jovens da era dos computadores. Os conteúdos são atualíssimos: relação entre o público e o privado, *cyberbullying*, distúrbios associados ao corpo, ansiedade, limites entre o certo e o errado e a dificuldade de estabelecimento de relações afetivas sinceras.

Coordenadora do projeto, Maria Luiza Abaurre concedeu uma entrevista à *revistapontocom*. Ela explica porque a literatura, o ciberespaço e os jovens são ingredientes de uma combinação perfeita.

#### revistapontocom – Literatura e ciberespaço combinam?

Parte 2 **Maria Luiza Abaurre** – Se considerarmos que na base da criação literária está a possibilidade ilimitada de imaginar mundos ficcionais ou recriar, ficcionalmente, a realidade, vamos concluir que a literatura tem, ao longo da história humana, demonstrado um poder de adaptação muito grande a diferentes suportes e formatos. Então, literatura e ciberespaço combinam muito. Não podemos nos esquecer de que, na origem, a criação literária ocorria somente no espaço da oralidade e, com o advento da escrita, a literatura rapidamente se adaptou às novas possibilidades e desenvolveu inúmeras formas e gêneros próprios para o universo da escrita. O mesmo tem acontecido em relação ao ciberespaço. Os blogs, hoje, são uma importantíssima ferramenta de criação e divulgação de textos literários de qualidade. Portanto, o ciberespaço veio ampliar, e muito, o universo de leitores potenciais. Isso é excelente

#### revistapontocom – Literatura, ciberespaço e jovens combinam?

Parte 3 **Maria Luiza Abaurre** – Quando a gente leva em consideração que um jovem de 15 anos nasceu depois do surgimento do computador pessoal, do e-mail, da internet; quando nos damos conta de que esse mesmo jovem tinha quatro anos quando surgiu o ICQ<sup>1</sup>, cinco anos quando foram criados os primeiros tocadores de mp3, 11 anos quando o Orkut<sup>2</sup> foi lançado, entendemos que o mundo dele é muito diferente do de seus pais e professores. Nenhum de nós imagina o que era viver sem televisão ou telefone, mas nossos pais precisaram aprender a lidar com esses objetos como parte da vida cotidiana. O mesmo é verdade para nós: temos de aprender a lidar com o universo virtual como um dado constitutivo do mundo em que vivemos.

Adaptado de <http://www.revistapontocom.org.br/> (Agosto 2009)

<sup>1</sup> ICQ: recurso de mensagem e conversação virtual imediata

<sup>2</sup> Orkut: rede social de propriedade da *Google*

## TEXTO C

**ÉTICA E DESPORTO**

① Numa sociedade em que os valores estão em vertiginosas alterações e afetam diretamente o comportamento de cada indivíduo, a exposição desses valores aos jovens, ávidos atletas, é de vital importância para melhor se entender os frágeis processos pelos quais eles tomam determinadas decisões, às vezes descabidas, para melhorar seu desempenho, em situações desportivas.

5 ② As questões associadas à ética no desporto, e mais especificamente as que dizem respeito ao espírito desportivo e à tolerância, assumem hoje uma importância acrescida. De facto, não podemos negar a importância, nos diversos âmbitos, da prática e do espectáculo desportivo, entretanto, há que reconhecer também que eles se revelam como campos ardilosos, nos quais os fins – ganhar – podem, por vezes, justificar quaisquer meios – violência, a corrupção, a fraude, o querer ganhar a todo e qualquer custo, o doping, a deslealdade, a ausência de espírito desportivo, *etc.*

10 ③ A obtenção de valores e princípios não se faz por imposição, é algo que se constrói, implicando, por isso, o seu “ensino” e a sua “prática”, e são independentes do rendimento ou sucesso desportivos. Afinal, auxiliam na superação de desafios, na consolidação da auto-disciplina e no respeito ao adversário. Deste modo, e analisando a evolução do desporto moderno e dos valores sociais actuais, onde a ambição e os interesses pessoais subjacentes à competitividade dos estilos de vida adoptados se sobrepõem aos interesses sociais, é legítimo questionar a aplicação dos princípios da ética e da moral, tais como: solidariedade, honestidade, disciplina, paciência, compreensão, respeito pelo outro e pela regra, superação, trabalho, *etc.* É da responsabilidade pessoal e insubstituível que cada um – pais, professores, treinadores, dirigentes – tem em relação às crianças e jovens para as quais constitui um modelo de referência.

15 ④ Ademais, além do desenvolvimento sólido de valores éticos, cujo resultado incide na formação do carácter de crianças e jovens, o desporto é um recurso igualmente estável de prevenção de doenças e construção de hábitos saudáveis de vida. Assim, é possível competir respeitando o adversário, reconhecendo o seu valor e competência, vendo-o como um oponente indispensável, sem o qual não existe competição. Vários investigadores defendem que a participação, das crianças jovens, em actividades desportivas contribui para um desenvolvimento global e harmonioso das mesmas, pelo que se deverá dar atenção à importância do espírito desportivo como componente do processo de desenvolvimento da criança e jovem.

Adaptado de <http://www.scielo.oces.mctes.pt/pdf/mot/v4n3/v4n3a13.pdf> (2006)

## TEXTO D

# Crise Ambiental

## Você pode fazer a diferença

A aparente falta de ação nos últimos anos para os problemas ambientais parece ter chegado ao fim. A mudança ambiental global já é uma realidade e pode ser verificada em eventos climáticos extremos que ocuparam os noticiários, nos últimos anos. As crianças e os jovens (entre 15 e 29 anos) são os que mais sofrerão com essas mudanças. É fácil explicar: no cenário apresentado pelos cientistas do Painel Intercontinental sobre Mudanças Climáticas (IPCC, na sigla em inglês) para 2050, na qual as temperaturas do planeta aumentarão, em média, em torno de 4 °C se nenhuma medida urgente for tomada para reduzir a emissão de gases, o planeta herdado pelas futuras gerações será muito diferente do de hoje. Poderá haver uma acentuada luta pela sobrevivência. Os recursos estarão mais escassos, principalmente a água que será também de baixa qualidade. Segundo o relatório britânico de 2008, feito pela *International Institute for Environmental and Development* (IIED), jovens e crianças serão mais vulneráveis a doenças transmitidas pela água e pelo ar, por exemplo.

A juventude tem um papel fundamental para superar a crise ambiental. É necessário que os jovens se organizem para exigir dos governos políticas públicas que possam amenizar os impactos ambientais que deverão atingi-los, reconhecendo que a geração que virá poderá apresentar necessidades especiais para sobreviver. O Programa de Juventude e Meio Ambiente que está sendo constituído pela Secretaria de Juventude e pelos Ministérios da Educação e do Meio Ambiente precisa sair do papel.

A urgência da mudança depende também de atos individuais. A juventude precisa romper com os modelos de energia existentes, com o modelo com que os recursos são explorados e consumidos, e incluir a sustentabilidade ambiental no centro das discussões, sobretudo nas escolas. A juventude deve reconhecer seu poder de transformação nessa nova ordem sócio-ambiental. A Conferência Infanto-Juvenil pelo Meio Ambiente, promovida pelo Ministério do Meio Ambiente e da Educação terá a participação de 15148 escolas, 5300 000 pessoas. Venha você também representar a sua escola!

Adaptado de Isabelle Azevedo para <http://opovo.uol.com.br/opovo/opiniao/936575.html>  
(dezembro de 2009)